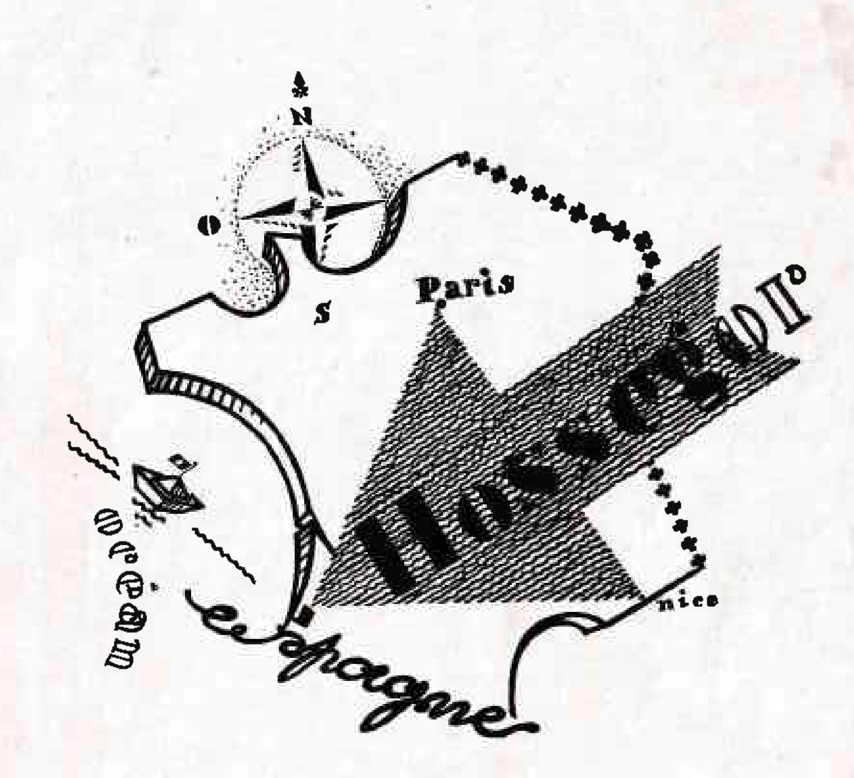
Imprimerie Madim. Rue Maubec. Bayonne

HOSSEGOR



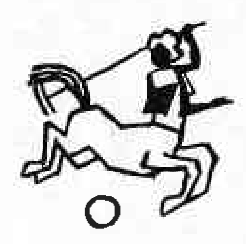
côte d'argent landaise

Madim
Bayonne

LA SANDALE REGINA

règne sur les plages

en guise d'avant-propos



Pour vous délasser des travaux austères du dictionnaire, vous continuerez à passer vos vacances sur les bords du lac d'Hossegor.

Là, dans ce décor incomparable qui marie la forêt des pins à la lande d'or des genêts et les eaux lumineuses et calmes du beau lac, à la plainte incessante de l'immense océan couvert d'écume, vous vous promènerez pieds nus, dans le sable brûlant ou dans l'onde marine et vous respirerez les senteurs alternées de la mer et de la forêt, en dialoguant à « la manière de Platon ».

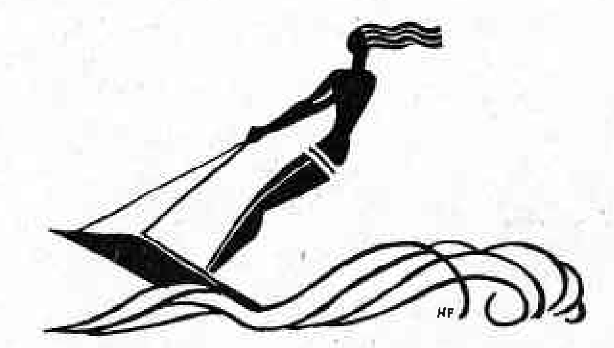
C'est par ces mots que l'éminent bâtonnier Maître Henri Robert terminait le discours qu'il prononçait à l'Académie Française en accueillant sous la Coupole l'un des plus célèbres écrivains français Abel Hermant.

SOMMAIRE

HOSSEGOR

80 m/m long





hossegor

quand...

au printemps les genêts sont en fleurs et que violettes sont les Pyrénées. Que commencent les grandes compétitions de golf, la pêche, les sports nautiques.

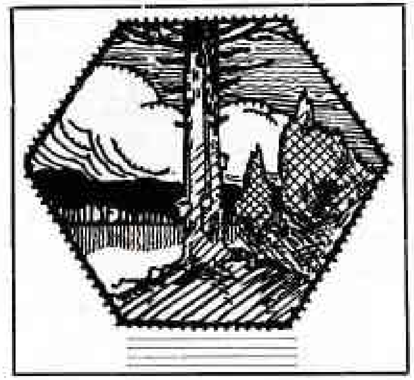
en été dans l'exubérance des vagues. Dans l'or des plages au soleil. L'éclat des fêtes sportives. La féerie des girandoles. La douceur des ombres forestières.

en automne sous un ciel bleu rayé de vols de palombes. Par les sentiers rougis de baies. Marées grondeuses, dans l'apaisement des longues soirées.

en hiver lorsque le vent du Sud enchante la montagne blanche. Que tourne la broche de la bonne auberge. Et que fleurissent les mimosas.

pourquoi on s'y plait

le charme d'hossegor



LORSQUE nous allons rêver près des bords de la fontaine de Vaucluse ou dans quelques villages moyenageux de la fastueuse et paisible plaine d'Alsace, lorsque nous suivons la Loire dénouant le collier royal de ses châteaux, nous n'avons qu'à nous abandonner à nos souvenirs pour être charmés. Ce sont là des émotions très vieilles, antiquement parfaites et qui, d'âge en âge, sont devenues plus poétiques, plus décoratives, parce que les poètes ne cessent de les chanter et que les peintres ne se lassent point de nous enseigner leurs harmonies.

Les Landes sont de ces paysages, infiniment rares, auxquels l'art n'a pas impérieusement imposé ces stylisations triomphantes, définitives. Elles restent encore mystérieuses devant celui qui les voit pour la première fois ; il lui faut même faire un effort pour les comprendre, puisque rien ne nous a familiarisés avec eux dès l'enfance.

Certes, elle est faite de ces curiosités et de ces mystères la joie neuve, juvénile, que nous éprouvons en regardant ces confusions étranges des chênes-liège mêlés aux pins, des genêts confondus avec les ajoncs, ces eaux douces qui tantôt sont lacs, étangs, tantôt courants, rivières, ces sables amassés en dunes qui, avec quelques branchages, ont vaincu le vent et le flot, ces

villages qui ont maintenu dans l'architecture de leurs maisons quelques souvenirs de l'empire romain.

Hossegor a une particularité dans cette originalité immense des Landes. C'est qu'il réunit, à lui seul, sur trois cents hectares, tous ces charmes divers, l'enchantement de ces merveilles rustiques ; il a les rivières du Bouret et du Boudigau, les eaux salées du lac et du canal ; il a les forêts ; il a de beaux villages : Soorts, Seignosse, qui regardent vers le sud des Pyrénées ; et il voit l'Océan d'argent avec les yeux amis de Capbreton, la vieille cité marine, la ville aux cent capitaines.

Et voici l'Hossegor nouveau, naissant aimablement en ces lieux naguère solitaires, au bord du lac, dans la forêt et face aux flots marins. Les maisons, sauf deux ou trois, sont basques ou landaises ; toutes sont fleuries, et faites pour l'ombre et la fraîcheur. Les arbres ont été conservés ; quelques essences nouvelles essaient de s'acclimater ; Hossegor garde, doit garder, ses pins, comme sa plus précieuse tradition forestière, pour maintenir à son lac et à son océan la parure éternellement verte qui la rend victorieuse des saisons. Il faut que les fleurs et les arbres restent unis aux pierres, comme la vigne à l'ormeau.

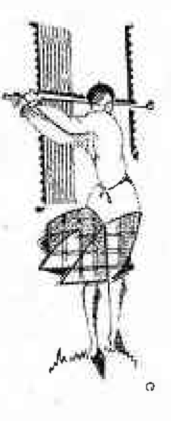
Entre le canal et l'océan, un Sporting dresse une silhouette



en harmonie avec le paysage. L'inspiration en est largement basco-landaise. Des terrasses abritées par de grands velums oranges ; un portique au-dessus de la piscine en plein air, la porte monumentale fleurie de géraniums, les gradins du fronton, le sol battu où combattent les pelotaris, la fontaine jaillissant du sable rouge, la silhouette des pins, ce mélange de la nature et de l'art, cette sobriété des lignes et cette richesse des couleurs, complètent ce parfait jardin du XX[e] siècle.

MAXIME LEROY
(Sud-Ouest)
Edition Chabas

pourquoi on s'y fortifie



OSSEGOR, ce coin de rêve, où se trouvent réunis tous les présents de la nature, n'est pas seulement pour les yeux une douceur, un charme, un enchantement : c'est une station climatique de premier ordre.

L'éloignement de toute cité industrielle et la grande pureté de l'air qui en résulte, assurent une luminosité exceptionnelle et la qualité des radiations chimiques du soleil est telle qu'elle favorise au plus haut degré la cure d'héliothérapie.

Quand à l'air respiré, non seulement il possède toutes les hautes qualités thérapeutiques que lui confère sa large teneur en chlorure de sodium, iode et brome, augmentée par les vents de haute mer, mais il se charge encore, avantage considérable, d'une grande quantité d'ozone et d'essence de thérébenthine au contact de la grande forêt de pins.

Hossegor a surtout la chance incomparable et particulièrement rare de posséder en elle, à quelques cents mètres de distance, deux zones très distinctes ayant chacune une indication thérapeutique bien définie.

C'est tout d'abord la zone marine avec la magnifique plage de sable fin où les organismes mous, lymphatiques, reçoivent le

coup de fouet qui leur est nécessaire sous la forme du tonifiant bain de lames et du bain de soleil et bénéficient de l'action bienfaisante de la brise marine qui concourt pour une large part à la cure d'endurcissement.

Dans la zone silvestre et lacustre, qui se trouve immédiatement en arrière de la précédente, on trouve un air moins violent, moins excitant, contenant davantage d'ozone, d'essence de thérébentine, qui convient éminemment aux organismes fatigués, anémiés et aux nerveux, et que complètent très heureusement les bains salins du lac marin, aux eaux plus calmes, à la température plus élevée.

Cette zone présente en outre une particularité du plus haut intérêt, c'est une vaste étendue de sable humide ou « Estran » que laisse à découvert le lac à marée basse et dont les étonnantes propriétés curatives commencent à peine a être connues de quelques spécialistes.

Dr. JEAN BACHELIER
Ancien interne des Hôpitaux de Paris
(Le XXe Siècle Illustré)



Capbreton-sur-mer — La plage et l'Estacade

hossegor — comment on y vient

de Paris

Par le train. — Grande ligne Paris-Madrid, Départ gares d'Orsay et d'Austerlitz, changement à Labenne à 5 km. d'Hossegor. Autocars directs ou ligne de chemin de fer local.

Par la route (722 km.). — Route nationale, Paris-Biarritz, avec embranchement à Bénesse-Marenne.

Paris-Tours-Poitiers-Bordeaux 558 km.
(1) Bordeaux-Bénesse-Marenne 157 km
Bénesse - Marenne - Hossegor (route cantonale) .... 7 km.
(2) De Bordeaux par la route des Lacs (route nationale) Bordeaux-Arcachon-Mimizan-Léon-Soustons-Hossegor.......................... 213 km.

Par avion. — Ligne Paris-Biarritz (service journalier pendant la saison d'été).

de Lyon

Par le train. — Ligne Lyon-Bordeaux, changement à Bordeaux pour Labenne ou Bayonne. Autocars directs de Bayonne ou Labenne à Hossegor.

Par la route (604 km.). — Lyon-Clermont - Ferrand - Périgueux - Bordeaux .... 439 km.
Bordeaux-Hossegor .... 165 km.

de Marseille

Par le train. — Ligne directe Marseille - Toulouse - Bayonne (autocars directs de Bayonne à Hossegor).

Par la route (657 km.). — Marseille-Montpellier - Carcassonne - Toulouse 416 km. - Toulouse-Hossegor 241 km.



hossegor

comment on s'y loge

Dans les Hôtels - Centre hôtelier de premier ordre - Hôtels-Pensions - Pensions de Familles

Dans les villas au bord de la mer, au bord du lac, dans la forêt ou près du golf.

Dans sa propre villa construite sur l'emplacement de son choix.

Répertoire des principaux Hôtels et Pensions d'Hossegor et de Capbreton

NOMS	PRIX DE PENSION En saison de Pâques ou d'Été	PRIX DE PENSION Hors Saison
HOSSEGOR		
Grand Hôtel du Lac (lac)	de 80 à 95 fr	de 60 à 75 fr.
Grand Hôtel du Parc (lac)	de 55 à 90 fr.	fermé
Hôtel de la Plage (mer).	à partir de 55 fr.	fermé
La Pergola (lac)	à partir de 55 fr.	fermé
Primerose (forêt)	de 60 à 85 fr.	de 50 à 60 fr.
Beau Séjour (forêt)	à partir de 50 fr.	à partir de 40 fr.
Pins Tranquilles (forêt)	à partir de 50 fr.	à partir de 40 fr.
Bonbonnière (lac)	de 45 à 65 fr.	de 40 à 55 fr.
Pavillon Bleu (lac)	de 45 à 60 fr.	de 40 à 50 fr.
Les Genêts (lac)	à partir de 50 fr.	à partir de 40 fr.
Etchola (mer)	à partir de 50 fr.	à partir de 40 fr.
Œillet des Dunes (forêt)	de 40 à 60 fr.	de 35 à 55 fr.
Terrasses du Lac (lac)	de 35 à 40 V. C.	de 35 à 40 V. C.
Hôtellerie landaise (centre)	de 40 à 50 V. C.	de 35 à 40 V. C.
La Tonnelle (centre)	à partir de 40 V. C.	à partir de 30 fr.
Hôtel Navère (lac)	à partir de 35 V. C.	à partir de 35 fr.
Hôtel de la Forêt (Soorts)	à partir de 40 V. C.	à partir de 35 V. C.
Pension Hourcade (lac)	à partir de 50 V. C.	à partir de 40 V. C.
Le Grillon	à partir de 40 fr.	à partir de 30 fr.
CAPBRETON		
Hôtel Mercédés (mer)	à partir de 50 V. C.	à partir de 40 V. C.
Hôtel Miramar (mer)	à partir de 35 fr.	à partir de 35 fr.
La Chaumière (forêt)	à partir de 45 fr.	à partir de 35 fr.
Hôtel du Gouff (mer)	de 35 à 55 V. C.	de 30 à 35 V. C.
Hl du Commerce (rivière)	de 35 à 45 V. C.	de 35 à 40 V. C.
Hôtel du Boudigau (rivière)	à partir de 45 fr.	à partir de 40 fr.
Hôtel du Centre (rivière)	à partir de 30 fr.	à partir de 25 fr.
Hôtel Marin (centre)	à partir de 35 V. C.	à partir de 30 V. C.
Hôtel Moderne (centre)	à partir de 35 V. C.	à partir de 35 V. C.
Hôtel Olympia (centre)	à partir de 40 V. C.	à partir de 35 V. C.

Sauf modifications au cours de l'année 1932.

hossegor

comment on s'y amuse

HOSSEGOR VOUS OFFRE :

Les joies de la mer et de la plage

les plaisirs du lac

les jeux athlétiques du Sporting-Club
- ses tennis
- sa piscine
- ses frontons
- ses salles de culture physique

les divertissements du Casino
- ses salles de jeux (boule et baccara)
- son dancing
- son bar
- son théâtre
- son cinéma
- ses concerts
- ses galas de danse et de music-hall



le golf (18 trous)

l'équitation

la pêche, la chasse

le sporting d'hossegor



JE ne connais en France que deux stations où le souci du détail et la technique ont été poussés à un tel degré de perfectionnement : le Mont Revart et Hossegor. La raison en est bien simple ; toutes deux ont été conçues et créées par deux sportifs : Vialla et Alfred Eluère, anciens pratiquants avertis qui, ayant passé les belles années de leur jeunesse sur les stades athlétiques ont compris que pour amener la grande masse à l'éducation physique et au sport en plein air, il fallait non seulement attirer le néophite sur des stades pourvus de tout le confort moderne, mais aussi lui permettre de se perfectionner rapidement. Certes,on n'arrive pas en quelques semaines à la perfection sportive, mais on peut dans ce court laps de temps apprendre à manier la raquette, la canne de golf ou la chistera, non pas avec la précision d'un champion, mais suffisamment pour s'amuser et acquérir l'assurance qui permet de trouver dans ces sports les délassements indispensables à la nervosité de la vie moderne. A Hossegor on peut ainsi en quelques heures apprendre les mouvements élémentaires du crawl pour ne pas paraître ridicule dans une piscine où Jean Taris et Yvonne Godart viennent battre les records du monde.

Dans cette piscine d'eau de mer, remplie journellement par l'Océan, deux instructeurs, équipiers premiers du S. C. U. F., élèves eux-même du père de la natation française E. G. Drigny, enseignent aux jeunes non plus la brasse désuète, mais l'habitude de l'eau et le crawl sportif.

De plus la piscine d'Hossegor, de dimensions réglementaires, possède des rigoles pour amortir les vagues, simple détail en apparence, qui fait gagner à un champion une ou deux secondes sur 100 mètres, détail que le Conseil municipal de Paris négligea lorsque pour les Olympiades de 1924 il créa les Tourelles au prix de quelques 18 à 20 millions

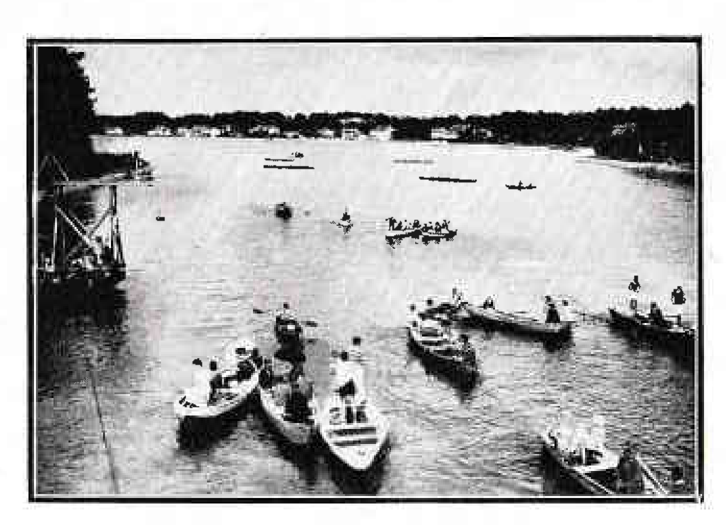
Les plongeoirs sont étudiés et copiés sur ceux des Jeux Olympiques.

On peut également, en toute tranquillité, laisser les enfants entre les mains du bon géant Paul Journée, qui après avoir entraîné Georges Carpentier pour son match contre Dempsey, puis découvert Primo Carnera, est devenu un professeur avisé de culture physique, qui enseigne avec autorité et douceur les sains principes des deux grandes méthodes françaises du Lieutenant Hébert et d'Irène Popart. En quelques semaines le petit bonhomme qui s'est ainsi amusé tous les matins de la saison pendant 30 à 45 minutes aura appris à respirer et fait gagner quelques centimètres à sa cage thoracique.

Les courts de tennis ont été établis sur le modèle de ceux du stade Rolland Garros, considéré par nos adversaires malheureux de la Coupe Davis comme le plus beau stade du monde.

Enfin Hossegor possède encore ce magnifique fronton de pelote basque où les Chiquito de Cambo et autres illustres champions vous font admirer toutes les beautés de ce sport local et centenaire.

ANDRE GLARNER



Hossegor, un jour de régates



les divertissements du casino

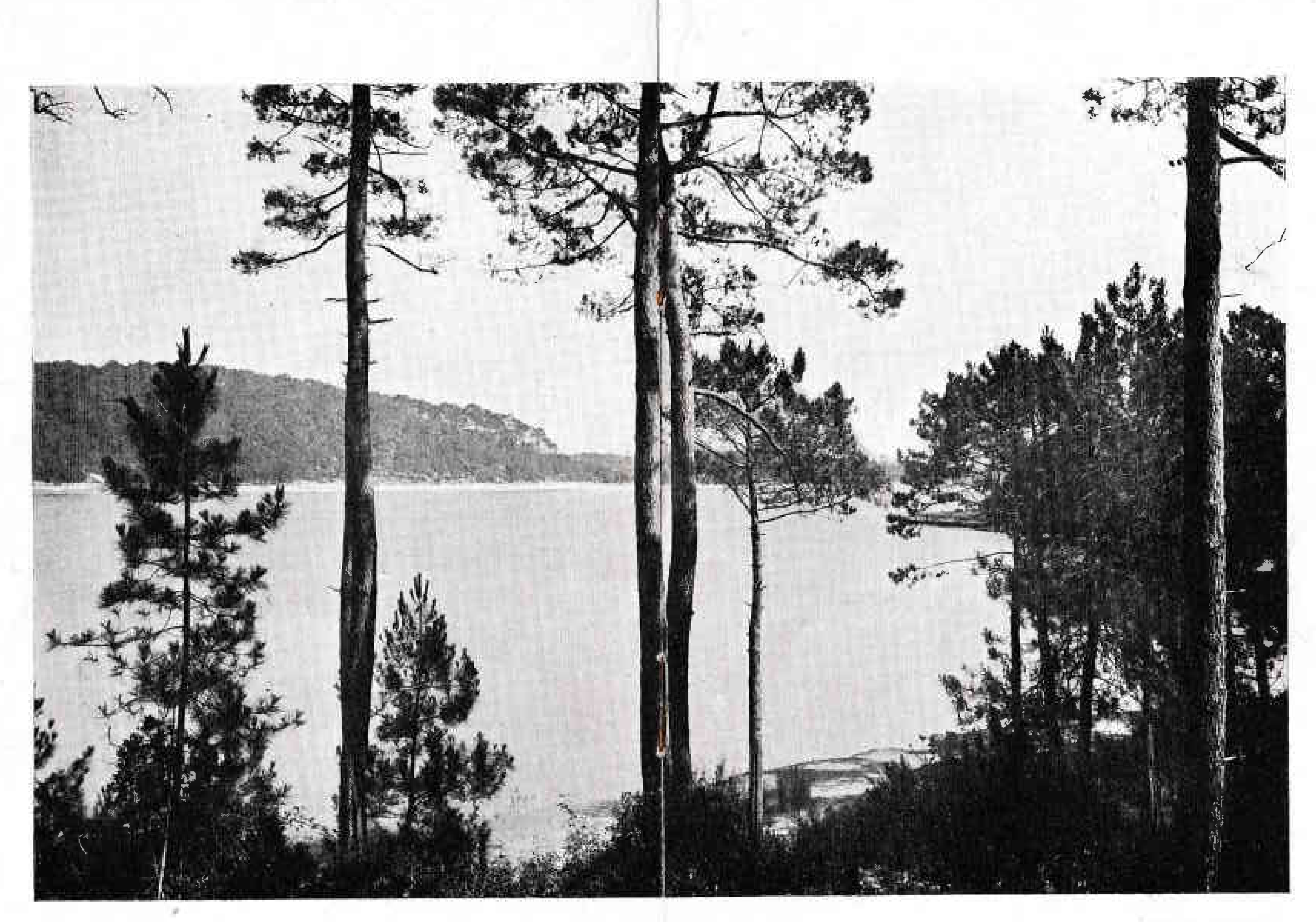


la Nikolska à hossegor

Comme l'homme est fait, il danse. Or la Nikolska, ballerine russe et première danseuse étoile de l'Opéra de Prague, est admirablement faite. Harmonie du corps, grâce des gestes, longueur des jambes, pieds nerveux et agiles, souplesse des reins et de la taille, ligne pure des bras, mains expressives, immobilité du visage.

La vraie beauté ne peut se concevoir d'avance. Elle nous est révélée au moment même où elle se manifeste devant nos yeux. Ainsi la Nikolska, accompagnée de ses deux remarquables partenaires, Drozdoff, des Ballets Russes, et Bonifacio, de l'Opéra de Paris, fut pour Hossegor une véritable révélation.

Unique au monde, elle danse tour à tour l'Egypte mystérieuse, la Grèce antique, l'Espagne populaire, l'Allemagne romantique, la Russie capricieuse, le Moderne international et fantasque.



Le Lac d'Hossegor

Photo Vignes

hossegor and its golf course



There are always times in our lives when we long for a holiday that will combine rest with amusement, sport and novelty.

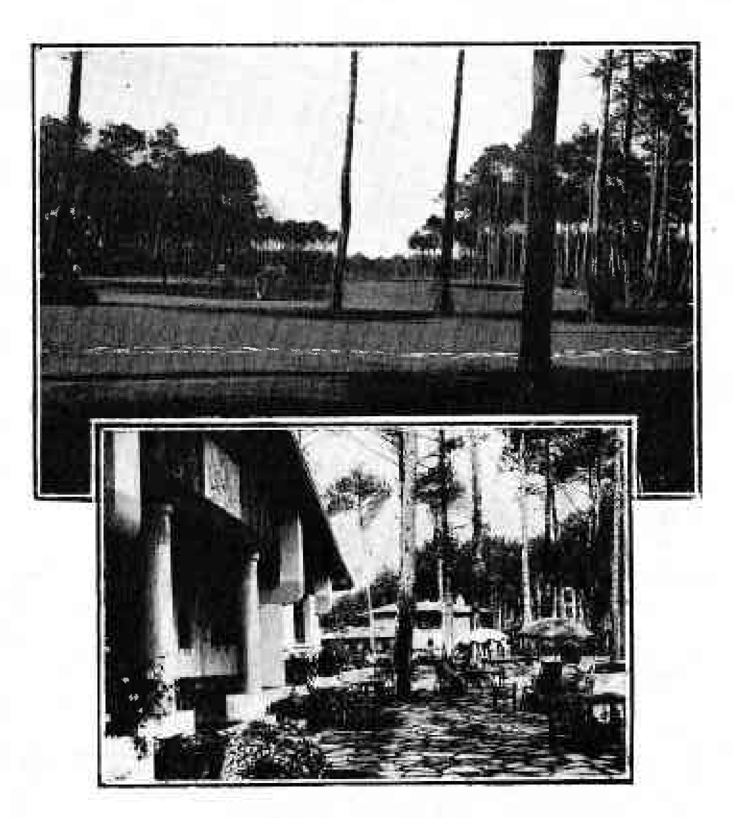
Down in the South of France, on the Atlantic shore, some twenty miles from Biarritz, and north of the Basque Country, a holiday resort has sprung up : Hossegor. It incorporates everything that is new, practical and attractive in modern design. The villas, the beach, the various hotels, together with the « Sporting Club » which is the most attractive Casino one could possibly wish to see, combine to make a really delightful, pleasant and healthy seaside resort.

And then there is the Golf Course. By far the most successful creation of Hossegor. Cutting it out of the pine forest, the Architect who planned it, gave due consideration not only to the charms of nature, but also to every requirement of the Royal and Ancient Game.

The turf and greens are of equally high standard. In fact, it would be hard to find better in any part of the world.

The Club house in the « landais » style, leaves nothing to be desired. It is not a palatial affair, but one has a feeling of being welcome in this simple and homely building where one can rest in peace and comfort or sip ones drink on its delightful terrace.

un des plus beaux golfs d'europe



Le Golf et son Club-House

LA CHAUMIÈRE

CAPBRETON-SUR-MER

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

L'HOTEL-PENSION de « La CHAUMIERE », avec ses quatre villas annexes, Les Acacias, Le Chalet Yayi, Hortensia, Lou Plantoun et ses quatre vingt chambres, est le plus important des établissements de la belle station landaise de Capbreton-sur-mer.

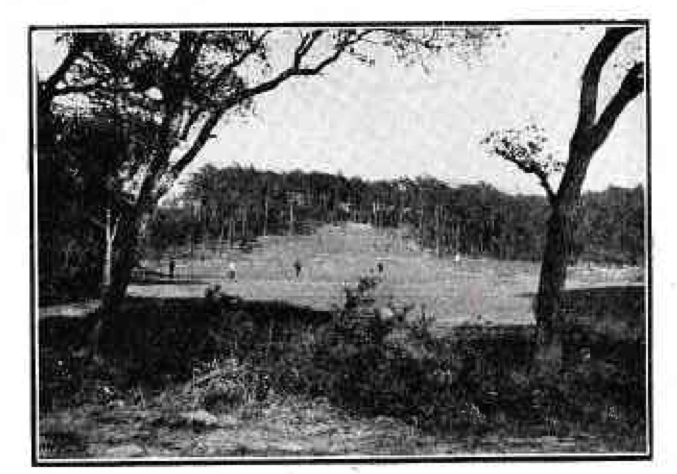
Sa physionomie spéciale le recommande particulièrement à la sympathie de tous. Il est par excellence en effet, la maison de famille. A l'ombre des pins de son vaste parc, parents et enfants sont assurés de goûter, en toute sécurité, soit pendant les vacances, soit en dehors de la saison, le triple bienfait du soleil, de la mer et de la forêt.

La direction, tout en maintenant résolument des prix très modérés, attache à la cuisine une importance de premier ordre. Elle met ses soins les plus vigilants à assurer à ses hôtes une nourriture irréprochablement choisie, saine et abondante.

Les hôtes de La Chaumière trouveront l'eau courante chaude et froide dans la plupart des chambres. Quelques unes de celles ci ont une salle de bains particulière. Toutes ces chambres sont entretenues dans un état de propreté parfaite.

Un superbe tennis installé dans le parc est à la disposition des pensionnaires moyennant une modeste cotisation mensuelle.

La Chaumière est ouverte toute l'année.



Le Golf d'Hossegor — Le 15me parcours.

le golf

DANS tout Hossegor, le Golf est ce qu'il y a de plus réussi, de plus parfait. Dans une majestueuse forêt de pins et de chênes-lièges, on a tracé dix-huit trous. A quoi bon les décrire. Toute description leur nuirait. Il serait également bien vain de les critiquer. L'architecte qui les a conçus n'a pas trahi la nature. Il n'a pas davantage trahi le jeu. Il n'y a pas un trou médiocre ; il n'y en a pas un seul qui, sur le départ, ne donne à réfléchir. Pour une distance totale de 5.734 mètres, dans un sol essentiellement sablonneux, le bogey est 78 et le par 71. Quand on est droit et long, le parcours n'est pas extraordinairement difficile. Il n'est pas non plus très facile. Il enseigne la modestie. Chacun reconnait que c'est au Golf la plus ravissante des vertus. Sa rareté fait sa valeur car, beaucoup de bons joueurs qui ne partiraient pas





sans une quaizaine d'instruments, négligent habituellement de la mettre dans leur sac. A Hossegor, c'est une omission déplorable. Elle sert à tout moment. Quand on tourne en moins de 80, on récompense libéralement son caddy et l'on est heureux d'offrir à son adversaire le verre de la reconnaissance.

Et comme on est bien dans ce délicieux club-house landais pour raconter ses exploits. Il n'a rien de ces palaces au luxe crû et tapageur dont on a que faire au milieu d'un terrain de Golf. Il est simple, il est accueillant. Et, à défaut d'autre oreille complaisante, vous y trouverez toujours le barman, à qui vous serez heureux de confier qu'au treize votre drive a dépassé de quarante mètres le grand bunker transversal !



Le trou n° 4

LA CHASSE

LES alouettes ? Ah ! quel massacre on en peut faire, dans le creux de nos dunes, lorsque souffle le vent du Sud au bleu de la Rhune.

Rasant les immortelles et les derniers œillets, elles s'engouffrent, dans le couloir des branches de pins, piquées aux glacis des pentes, droites comme cavalières et garçons d'honneur. Voletant, piaillant, le cortège vient vers la trappe et, tout soudain, les deux filets s'abattent sur leur vol.

Vingt, trente alouettes qui crient ailes cassées, emmêlées. Le chasseur bondit de sa trappe, terré comme dans un blokhaus. Il écrase entre ses doigts rougis, les vingt, les trente petites têtes. Le Président de la S. P. D. A. d'Hossegor est un bon chasseur, il les tue en fermant les yeux.

Il y a aussi les hécatombes de tourterelles, les St Barthélémy de palombes. Sur tous les étangs c'est la guerre aux canards sauvages. Dans tous les taillis c'est la patrouille à la bécasse. Partout fusils, filets, glues, trappes, lacets.

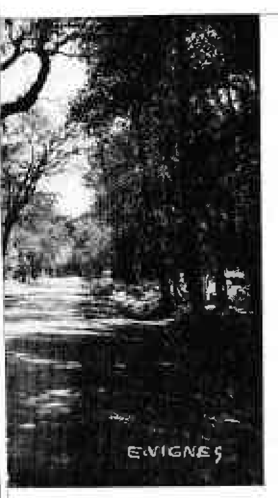
Tel Prince des gastronomes récitait un jour ses départements : les Landes, chef-lieu Ortolan !..



LA PÊCHE

Le pêcheur au cordeau aime la mer par dessus tout. Et cet amour total lui devrait mériter des récompenses somptueuses. Vous lui diriez, qu'un soir de lune, il verra sur la crête des vagues et de phosphore nimbée, vers lui venir Vénus, le pêcheur au cordeau vous croira.

Alentour de son ombre, les longs poissons d'argent ont beau s'ébattre sur le sable aux reflets de vitrine, les louvines, les verrues et les maigres, les pigues et les rayets, les dorades ; ils ont beau, le fil enchanté ou le grelot des nuits, s'animer ou tinter d'une réalité, qui est déjà une petite récompense, sa grande joie son désir aux métamorphoses a précédé l'offrande. Comme l'espoir. Et tout son cœur avec l'effort exalté s'en va, sur la courbe aérienne du fil, plonger avec le grapin, au fond du gouf de Cap-Breton, dans cet autre jardin des étoiles.



3e — Maison des gardes forestiers à Seignosse et retour par le chemin bayonnais du fond du lac, ou l'inverse ; 5 ×5 km. (promenade à pied).

4e — Etang blanc près de Tosse, étang noir près de Seignosse. Au fond de l'étang blanc, le délicieux étang de Hardy. 16 km.

5e — Etang et courant de Soustons : 18 km. On descend en barque le courant de Soustons, qui se jette à Vieux-Boucau ; il rivalise avec le célèbre courant d'Huchet, un peu moins long, aussi pittoresque.

6e — St-Vincent, St-Geours, Rivière et Tercis : magnifique vue sur l'Adour. Revenir par Port de Lanne et St-Martin-de-Seignanx : 80 km.

7e — Etangs de Moliets ; Canal d'Huchet : 40 km. On descend le courant en barque jusqu'à Moliets-Plage.

8e — Lac d'Uza, parmi les chênes centenaires ; à 30 km. de Léon.

9e — Dax (fontaine d'eau chaude, 64° ; Cathédrale du XVIIe siècle) Aux environs immédiats : le Berceau de St-Vincent-de-Paul.

10e — Hinx-sur-Adour, à 15 km. de Dax : ruines d'un château du XIIIe siècle. Passer par Gamarde et revenir par Montfort en Chalosse : église fortifiée des XIe et XVe siècles. Remonter vers St-Sever, patrie du Général Lamarque : remarquable église dont les parties anciennes remontent au XIe siècle. Magnifique panorama en haut des allées de Morlane. Ce belvédère est malheureusement abimé par la construction en cours des arènes en ciment armé.

11° — Aire-sur—Adour. Voir surtout l'Eglise du Mas d'Aire : XIII et XIV[e] siècle ; dans la crypte, Ste Quitterie repose dans un tombeau en marbre sculpté. Monter dans le clocher : très belle vue.

12° — Peyrehorade : 40 km. Confluent des Gaves de Pau et d'Oloron. Ruines sur la hauteur, d'où vue magnifique sur les Pyrénées et l'Adour. Château d'Aspremont.

13° — Etang d'Orx : paysage curieux d'une exceptionnelle et très singulière originalité. On y accède par le chemin qui prend à gauche du passage à niveau de Labenne. Suivre la haute chaussée plantée de platanes ; puis tourner à gauche, franchir le Pont. passer par St-Martin-de-Seignanx, revenir par Ondres et la route nationale.

14° — St-Martin-de-Hinx : vieille Eglise. 16 km.

15° — Promenade en barque sur le Bouret et le Boudigau.

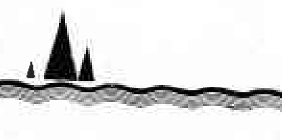
16° — Dune des 9 églises à Capbreton. Pour y accéder, prendre un sentier au bas de la première côte de la route de Bénesse. La dune est à 3 km. de la route.

17° — Abbaye de Sordes : par Peyrehorade. Promenade très recommandée.

18° — Mont-de-Marsan, Mugron, St-Sever. De Mugron, très belle vue sur la forêt landaise et la riche Chalosse.

19° — Sauveterre de Béarn.

20° — Vallée de la Nive. — Pas de Roland ; St-Jean-Pied-de-Port.



Les Amis du Lac d'Hossegor



C'est en regardant le flot marin ronger les rives du Canal et du Lac d'Hossegor que les premiers amis du site, J. H. Rosny jeune et Maxime Leroy, songèrent, un jour, à créer un groupement qui appelat l'attention des pouvoirs publics sur le lent désastre où sombrait « l'enchantement d'Hossegor », pour parler comme d'Annunzio. Ainsi naquit, en 1909, l'Association déclarée des Amis du Lac d'Hossegor.

Ils n'ont cessé de travailler, depuis sa fondation, en plein accord avec le maire et la municipalité de Soorts-Hossegor, et par la suite, avec les administrateurs de la Société des Hôtels et Bains de Mer, pour maintenir au site son caractère sylvestre ; et ils s'efforcèrent de favoriser l'éclosion d'un art régional. Les fêtes musicales qu'ils ont organisées ont eu un grand éclat.

Les amis du Lac s'occupent plus particulièrement, en ce moment, de développer l'art des jardins, de lutter contre le bruit, de réduire au strict nécessaire l'affichage des routes. Sur tous ces points ils ont rencontré le meilleur accueil.

Leur bureau est ainsi composé :

Président d'Honneur ; Francis Planté : Président : J. H. Rosny jeune, de l'Académie Goncourt ; Vice-Présidents : Dr Daraignez, sénateur des Landes, Paul Grunebaum-Ballin, président du Conseil de Préfecture de la Seine ; Secrétaire général : Maxime Leroy, homme de lettres ; Trésorier : Charles Berrogain ; Secrétaire archiviste : Madame A. Daniels ; Déléguée Générale, Mlle Suzanne Labatut, artiste peintre.



renseignements généraux

Préfecture : Mont-de-Marsan (90 km.).
Sous-Préfecture : Dax (45 km)
Chef-lieu de canton : Soustons (13 km.).
Services Municipaux : Capbreton et Soorts.
Tribunal de Commerce : Dax.
Notaire : Soustons.
Justice de Paix : Soustons.
Enregistrement : Soustons.
Perception : St-Vincent-de-Tyrosse.
Administration de la Marine : Place Saint-Esprit, Bayonne.
Gendarmerie : St-Vincent-de-Tyrosse.
Chemins de fer du Midi : Gare Labenne.
Chemins de fer économiques : Gare Capbreton et Hossegor.
Enseignement : Ecoles communales à Capbreton et Soorts ; Ecole anglo-française à Hossegor-Capbreton.
Services religieux. Culte catholique : église de Capbreton et Soorts (une chapelle est en projet de construction à Hossegor même) ; **Autres cultes** : Bayonne et Biarritz.
Société des Amis du Lac d'Hossegor.
Syndicat d'Initiative de Capbreton-Hossegor.
Société des Anciens Combattants.
Société de Secours mutuel.
Société des Naufragés : canot de sauvetage à Capbreton.

comment obtenir votre passeport pour l'espagne

Chaque voyageur doit être en possession d'un passeport. Les enfants de moins de 15 ans sont inscrits sur le passeport des personnes qui les accompagnent.

Le passeport est délivré par le Préfet du département où est domicilié le demandeur (coût 24 fr.). Joindre à la demande établie sur papier timbré à 3 fr.60 un certificat d'obtention de passeport fourni par le maire ou le commissaire de police et deux photographies et pièces d'identité. Le certificat d'obtention peut être remplacé par une carte d'identité de la Préfecture ou un passeport périmé

La validité du passeport est d'un an.

L'Espagne n'exige pas le visa consulaire sur les passeports français.

conseils aux baigneurs



Vous qui venez chaque année retremper votre organisme au contact de la Mer Vivante, source de plaisirs sains, dites-vous bien que la Mer, malgré sa sérénité majestueuse, a parfois de terribles sautes d'humeur qui peuvent vous coûter la vie !

Que vous sachiez nager ou non, n'allez surtout pas, dès les premiers jours, vous jeter à l'eau ! Reposez-vous plutôt largement des fatigues du voyage. Réfreinez votre impatience et préparez-vous pour cette fête qu'est le premier bain. Le matin, au moment de votre toilette, plongez la tête dans votre cuvette et apprenez à conserver les yeux ouverts dans l'eau et à régulariser votre expiration. Sur le sable, répétez vos mouvements de nages. Ne dédaignez pas la vieille « brasse », moins rapide, moins impressionnante que le « crawl », mais aussi moins épuisante et combien plus sûre ! Il est bien peu de nageurs qui le pratiquent correctement. Puis, le moment venu, entrez dans l'eau d'un seul coup, en plongeant si vous savez le faire. Que vos premiers bains soient courts, et n'attendez jamais le second frisson. Ne vous éloignez jamais de la côte ; des courants que vous ignorez peuvent vous emporter au large. Ou bien, faites-vous accompagner par une barque. Avant de vous jeter à l'eau, inspectez la mer.

Rappelez-vous que chaque année en moyenne six cent cinquante personnes se noient en France au cours de baignades tragiques, par imprudence ; et j'insiste sur le mot imprudence, car, « au bord de la mer », quand on veut bien se donner la peine d'écouter, de regarder, de réfléchir et d'agir en conséquence, le danger n'existe pas ! ».

Maintenant, vous savez !... Je vous souhaite bonne chance, grande réjouissance et plein amusement.

Jean SOUS

les bonnes adresses

Agences de location — Ventes de terrains — Assurances

Agence Chebassier.
Agence Despouys.
Hossegor-Agence.
Omnium-Hossegor.
Agence Roy.

Articles de plage-Toiles basques

Primavera.
Berrogain (Bayonne).

Alimentation Générale

Escalona.
Lafargue.

Autocars-Excursions

Cie des Chemins de fer du Midi.
F. Bire.

Banques

Banque Régionale des Landes
Société Générale.

Bois - Charbons - Transports

Burgain.

Bouchers

Mora.
Elissalt (St-Jean-de-Luz).

Boulangers

Cazebonne.
Laborde.

Cinémas

Olympia Cinéma.

Chauffage Central Plomberie-Zinguerie

Goossens.
Hespel.

Coiffeurs

Billard.
Grassetie.
Lucy (Dames).

Dentistes

Benoist.
Mme Parent.

Electricité — Réparations

Peyrelade.



Electricité — Installations Appareils électriques et Frigorifiques

Sté. Hydro-Electrique.
Propria (Bayonne).

Entreprises générales Travaux Publics

La Bordelaise.
J.-B. Elie.
A. Soubestre.

Entreprises de peinture

A. Geslin.

Fleuristes-Horticulteurs

Courbron.
Larcebeau-Bideau.
Lebrat.

Fabrique de meubles

Malagarie (Bayonne).

Fabrique de sandales et espadrilles de plage

Etabl. J. Bellocq (St-Vincent-de-Tyrosse).

Garages — Réparations

Garage du Golf.
Garage Hourcade.
Garage Majestic.
Modern Garage.

Joaillerie — Bijouterie

Artéon (Bayonne).

Librairies

Cassembon.
Chabas.

Papiers peints

Nieto et Cie (Bayonne).

Pâtisseries — Tea Room

Trelawney's
Etchebaster (St-Jean-de-Luz).

Pharmacies

Pharmacie du Lac.
E. Vignes.

Phonographes — Disques

Barbier.
Meyzenc (Bayonne).

Photographes — Kodak

Barbier.

Sages-Femmes

Mme Vve Dultier.
Mme Minard.

Scieries - Bois de construction

Cazaux.

Tailleurs

Duchen (Bayonne).

Tabac — Articles de Pêche et de Chasse

Cassembon.

Tapis — Ameublement

Réchou (Bayonne).

Teintureries

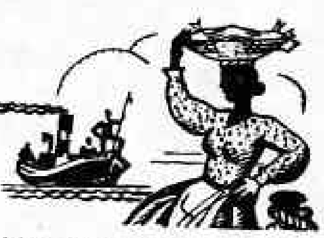
Mme Bernut.
Teinturerie Capbretonnaise.

Vins — Liqueurs — Eaux-minérales — Bières-glace

Feuillade.
Glacières de Capbreton.

TABLEAU DES MARÉES 1932





JOURS	JUIN		JUILLET		AOUT		SEPTEM.	
	MATIN	SOIR	MATIN	SOIR	MATIN	SOIR	MATIN	SOIR
Le 1er	1 36	13 55	1 42	14 3	2 49	15 9	3 44	16 3
2	2 13	14 31	2 23	14 44	3 29	15 48	4 22	16 40
3	2 48	15 6	3 3	15 24	4 7	16 27	4 59	17 18
4	3 22	15 39	3 43	16 2	4 45	17 5	5 37	17 56
5	3 56	16 15	4 21	16 41	5 23	17 43	6 17	18 39
6	4 34	16 52	5 1	17 21	6 2	18 25	7 4	19 29
7	5 11	17 29	5 42	18 2	6 45	19 8	7 58	20 31
8	5 52	18 14	6 26	18 46	7 33	19 58	9 12	22 0
9	6 36	19 3	7 11	19 38	8 27	20 59	10 50	23 38
10	7 30	20 1	8 5	20 34	9 35	22 15	»	12 17
11	8 34	21 11	9 5	21 37	10 55	23 34	0 57	13 29
12	9 45	22 21	10 12	22 44	»	12 16	1 54	14 17
13	10 51	23 19	11 16	23 49	0 54	13 27	2 37	14 57
14	11 49	»	»	12 20	1 58	14 24	3 14	15 30
15	0 16	12 43	0 53	13 24	2 48	15 10	3 45	16 1
16	1 9	13 35	1 54	14 21	3 32	15 51	4 17	16 32
17	2 2	14 27	2 49	15 15	4 10	16 28	4 46	17 0
18	2 52	15 17	3 39	16 2	4 46	17 3	5 14	17 28
19	3 42	16 7	4 25	16 46	5 19	17 34	5 44	17 57
20	4 32	16 57	5 8	17 27	5 51	18 6	6 13	18 29
21	5 20	17 45	5 47	18 8	6 24	18 39	6 47	19 7
22	6 8	18 32	6 27	18 43	6 57	19 15	7 32	19 59
23	6 58	19 23	7 6	19 27	7 35	19 56	8 34	21 19
24	7 48	20 16	7 47	20 11	8 22	20 52	10 14	23 5
25	8 44	21 13	8 35	21 2	9 29	22 10	11 50	»
26	9 45	22 15	9 31	22 1	10 54	23 39	0 27	12 36
27	10 41	23 9	10 34	23 7	»	12 20	1 21	13 45
28	11 37	»	11 41	»	0 53	13 23	2 3	14 23
29	0 4	12 30	0 14	12 46	1 48	14 9	2 41	14 58
30	0 54	13 19	1 17	13 41	2 31	14 51	3 16	15 34
31			2 5	14 28	3 8	15 28		

Imprimerie Madim. Rue Maubec, Bayonne